

trình ngầm, công trình dưới nước, để công trường có thể tranh thủ thi công ngay trong khi còn khô ráo:

Các Ban kiến thiết, các cơ quan cung cấp, vận tải... cần xúc tiến ngay việc cung cấp thiết kế, dự toán, thiết bị, vật liệu, và phương tiện vận tải, tạo mọi điều kiện cho công trường thi công được liên tục, khẩn trương. Hệ thống ngân hàng kiến thiết một mặt phải đảm bảo quản lý vốn chặt chẽ, mặt khác phải tạo điều kiện thuận tiện cho các đơn vị xây dựng cơ bản thi công được liên tục với tốc độ cao. Cần phải tính toán và xác định mức tạm ứng mua sắm nguyên vật liệu có tính chất thời vụ (cho cả mùa mưa) được đúng sát.

Đối với các công trình trọng điểm phải hoàn thành trước mùa mưa, hoặc phải tranh thủ thi công trong thời gian tạnh ráo mà thủ tục cơ bản đã đủ, chỉ thiếu một vài thủ tục nhỏ vì do sửa đổi thiết kế kỹ thuật và dự toán hạng mục, nên chưa xuất trình kịp thì cần có sự chiếu cố thích đáng. Mặt khác Ngân hàng kiến thiết cần giúp đỡ cho các công trường thanh toán được các khoản nợ nần dầy dụa như vượt dự toán, nộp lãi thiếu thừa, các công việc làm dở, các loại cấu kiện đã gia công... đồng thời đẩy mạnh khâu tạm chi, kết toán để bảo đảm cho công trường có vốn hoạt động liên tục.

Ở hiện trường thì cần thực hiện việc lãnh đạo thống nhất, làm tốt việc hợp tác giữa bên A và bên B, giữa thầu chính và thầu phụ, tạo điều kiện giúp đỡ nhau cùng tiến lên.

Trên đây là một số phương hướng và biện pháp khái quát để nhắc nhở việc phòng, chống mưa, bão, lụt trên các công trường xây dựng cơ bản. Ủy ban kế hoạch Nhà nước yêu cầu các Bộ, các ngành căn cứ vào tính hình đặc điểm của Bộ hay ngành mình mà đề ra kế hoạch cụ thể cho các công trường thi hành. Mỗi Bộ, mỗi ngành cần thực hiện việc chỉ đạo sát một vài công trình trọng điểm thuộc Bộ, ngành mình trong quá trình thi công mùa mưa, bão, lụt để đẩy mạnh tốc độ, đồng thời rút kinh nghiệm phòng, chống mưa, bão, lụt để kịp thời phổ biến cho các công trường khác.

Để giúp cho Tổng cục quản lý xây dựng cơ bản theo dõi vấn đề này được sát, Ủy ban kế hoạch Nhà nước yêu cầu các Bộ, các ngành khi gửi kế hoạch phòng, chống mưa, bão, lụt cho các công trường nói chung, đặt kế hoạch và chỉ đạo thực hiện ở các công trình trọng điểm nói riêng, cũng như sau này khi tổng kết công tác phòng, chống mưa bão lụt, sẽ gửi mỗi thứ 1 bản về cho Tổng cục quản lý xây dựng cơ bản.

Ngày 21 tháng 5 năm 1962

K. T. Chủ nhiệm Ủy ban kế hoạch Nhà nước

Phó Chủ nhiệm

NGUYỄN CÓN

## TỔNG CỤC THỦY SẢN

**QUYẾT ĐỊNH số 267-TS/QĐ ngày 19-5-1962 về việc chuyển tổ chức xí nghiệp quốc doanh ngư cụ Cửa hội thành xí nghiệp đóng ráp tàu thuyền Cửa hội.**

TỔNG CỤC TRƯỞNG TỔNG CỤC THỦY SẢN

Căn cứ nghị định số 156-CP ngày 5-10-1961 của Hội đồng Chính phủ về việc quy định nhiệm vụ quyền hạn và tổ chức bộ máy của Tổng cục Thủy sản;

Xét nhu cầu công tác và theo đề nghị của ông Vụ trưởng Vụ tổ chức cán bộ.

### QUYẾT ĐỊNH :

Điều 1.— Nay chuyển tổ chức xí nghiệp quốc doanh ngư cụ Cửa hội thành xí nghiệp đóng ráp tàu thuyền Cửa hội, một xí nghiệp hạch toán kinh tế, có vốn và tài sản riêng, có tư cách pháp nhân về phương diện pháp luật, có dấu riêng và với tên gọi «Đóng ráp tàu thuyền Cửa hội». Xí nghiệp có nhiệm vụ đóng và lắp ráp tàu thuyền, làm mới các phương tiện sản xuất của Tổng cục.

Điều 2.— Xí nghiệp có nhiệm vụ và quyền hạn cụ thể như sau :

1. Lập kế hoạch ngắn hạn và dài hạn cho xí nghiệp và tổ chức thực hiện vượt mức và toàn diện kế hoạch đó sau khi được Tổng cục xét duyệt.

2. Theo kế hoạch đã được xét duyệt và trên cơ sở Tổng cục thiết kế toàn bộ, xí nghiệp tiến hành tổ chức đóng và ráp tàu thuyền, làm mới các tư liệu sản xuất để cung cấp cho các xí nghiệp.

3. Sửa chữa đến mức trung, đại tu máy và vỏ tàu thuyền.

4. Theo hợp đồng đã ký kết và khả năng của xí nghiệp có thể nhận sửa chữa hoặc làm mới một số hàng công nghiệp của các xí nghiệp thuộc ngành khác và hàng xuất khẩu nhằm tận dụng nguyên liệu vật liệu đến mức cao nhất góp phần xây dựng chung và mở rộng phạm vi sản xuất của xí nghiệp.

5. Tổ chức sử dụng hợp lý và bảo quản tốt các thiết bị máy móc, công cụ và phương tiện sản xuất khác nhằm phục vụ đắc lực cho sản xuất.

6. Được giao dịch ký hợp đồng trao đổi mua bán hàng hóa với các cơ quan, xí nghiệp trên quan hệ hợp tác xã hội chủ nghĩa để phục vụ cho việc thực hiện hoàn thành vượt mức kế hoạch.

7. Sử dụng và chịu trách nhiệm toàn bộ tài sản, thiết bị và sức lao động của xí nghiệp vào việc sản xuất và mọi chỉ tiêu khác để hoàn thành kế hoạch, nhưng phải nghiêm chỉnh chấp hành những quy định chế độ, thể lệ về tài vụ và lao động tiền lương đảm bảo chế độ hạch toán kinh tế, chống lãng phí tham ô, thực hành tiết kiệm.

8. Được mở tài khoản, gửi tiền Ngân hàng vay ngân hàng để sản xuất.



9. Tổ chức thi đua xã hội chủ nghĩa rộng rãi làm cho mọi người đều tham gia thi đua, tham gia quản lý xí nghiệp cải tiến tổ chức, cải tiến kỹ thuật, hợp lý hóa sản xuất, tăng năng suất lao động hạ giá thành sản phẩm của xí nghiệp.

10. Chăm lo cải thiện không ngừng nâng cao đời sống vật chất và văn hóa của cán bộ, công nhân, viên chức trong xí nghiệp, đảm bảo an toàn sản xuất, an toàn xí nghiệp.

11. Có kế hoạch bồi dưỡng, đào tạo tại chức về mặt văn hóa, nghiệp vụ, kỹ thuật cho cán bộ, công nhân, viên chức trong xí nghiệp.

12. Được thuê mướn nhân công theo kế hoạch đã được xét duyệt để hoàn thành chỉ tiêu kế hoạch.

\*13. Được tổng cục phân nhiệm trực tiếp quản lý cán bộ, công nhân, viên chức trong xí nghiệp.

Điều 3. — Giám đốc xí nghiệp chịu sự lãnh đạo của Tổng cục trưởng về mọi mặt và chịu sự chỉ đạo của các Vụ, Cục, văn phòng chung quanh Tổng cục về từng mặt công tác nghiệp vụ.

Giám đốc xí nghiệp chịu trách nhiệm trước Tổng cục lãnh đạo toàn bộ công tác của xí nghiệp như đã ghi trong điều 2. Các phó giám đốc giúp giám đốc trong việc lãnh đạo chung và có thể được giám đốc ủy nhiệm chỉ đạo từng phần công tác của xí nghiệp.

Điều 4. — Tổ chức bộ máy của xí nghiệp:

- Phòng kỹ thuật sản xuất,
- Phòng cung ứng,
- Phòng kế hoạch tài vụ,
- Phòng hành chính tổ chức lao động tiền lương
- Phân xưởng cưa,
- Phân xưởng cơ khí
- Phân xưởng vỏ tàu thuyền.

Việc thành lập, sửa đổi hoặc bãi bỏ các phòng, phân xưởng trên đây do Tổng cục xét duyệt ra quyết định:

Nhiệm vụ cụ thể, quan hệ công tác và lễ lối làm việc của xí nghiệp cũng như của các đơn vị trong xí nghiệp sẽ do xí nghiệp căn cứ quyết định này tiến hành xây dựng điều lệ tổ chức và trình Tổng cục xét duyệt và ban hành.

Điều 5. — Quyết định trước đây trái với tinh thần quyết định này đều bãi bỏ.

Điều 6. — Các ông: Chánh văn phòng, vụ trưởng vụ tổ chức cán bộ và ông giám đốc xí nghiệp chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà nội, ngày 19 tháng 5 năm 1962

K.T. Tổng cục trưởng

Tổng cục Thủy sản

Tổng cục phó

NGUYỄN CAO ĐÀM

## TỔNG CỤC VẬT TƯ

**THÔNG TƯ số 177-TVT ngày 19-5-1962**  
hướng dẫn thi hành thông tư số 47-TTg ngày 23-4-1962 của Thủ tướng Chính phủ về việc giải quyết vật tư kỹ thuật tồn kho.

Kính gửi: Các Bộ, các cơ quan ngang Bộ,  
Các Tổng cục trực thuộc Hội đồng Chính phủ,  
Các Ủy ban hành chính khu, thành phố, tỉnh.

Trong lúc chúng ta còn gặp nhiều khó khăn về thiếu vật tư kỹ thuật mà từng loại vật tư kỹ thuật vẫn bị tồn kho phân tán ở các Bộ, các ngành trong khi đó có nơi thiếu vật tư kỹ thuật rất căng thẳng.

Để có thể tận dụng hết các loại vật tư kỹ thuật sẵn có tồn kho; điều hòa phân phối vật tư kỹ thuật được nhanh chóng và hợp lý, đồng thời góp phần vào việc chuẩn bị nhập vật tư được chính xác nhằm bảo đảm cung cấp vật tư kỹ thuật cho nhu cầu sản xuất và xây dựng được tốt hơn, Thủ tướng Chính phủ đã ban hành thông tư số 47-TTg ngày 23-4-1962 hướng dẫn giải quyết vật tư kỹ thuật tồn kho. Ngày 10-5-1962 Tổng cục vật tư đã mời các Bộ, các ngành có nhiều vật tư tồn kho và các Bộ có liên quan họp bàn kế hoạch thực hiện thông tư số 47-TTg.

Căn cứ vào những ý kiến đã thống nhất trong hội nghị nói trên và căn cứ vào chức năng của Tổng cục Vật tư, Tổng cục Vật tư giải thích và hướng dẫn một số điểm cụ thể về kế hoạch thi hành thông tư số 47-TTg như sau:

### I. THẾ NÀO LÀ VẬT TƯ KỸ THUẬT TỒN KHO THỪA, Ứ DỤNG • (Kim khí, thiết bị)

Vật tư kỹ thuật tồn kho, thừa ứ dụng là các loại vật tư (Kim khí, thiết bị) được duyệt dùng trong kế hoạch 1961 nhưng đến 1-1-1962 vẫn chưa dùng đến, các loại kim khí thiết bị để quá mức dự trữ, hoặc không có kế hoạch sử dụng trong năm còn thừa lại hoặc vì sai quy cách không dùng đến, hoặc vì phẩm chất xấu, hoặc thừa vì công trường hoàn thành, công ty, đơn vị giải thể.

### II. CÁCH TIẾN HÀNH BÀN GIAO

1. Tổng cục Vật tư thu hồi, nhận bàn giao và thanh toán toàn bộ vật tư kỹ thuật chủ yếu do Nhà nước thống nhất quản lý và phân phối mà bị thừa ứ dụng tồn kho ở:

- Các kho của Bộ, Tổng cục,
- Công trường sau khi xây dựng xong còn thừa lại (kể cả thiết bị toàn bộ)
- Các Công ty, đơn vị giải thể,